

# LA PROVINCIA



INFORMACIÓN GENERAL Y LOCAL  
CONFERENCIAS TELEGRÁFICAS  
SE EDITA POR LA MAÑANA

Año IV.—Número 821

Diario independiente

Redacción y Administración

FRANQUEO CONCERTADO

No se publica los lunes

SUSCRIPCIÓN:

Teruel, 2 ptas. Fuera, 2'50

TERUEL, viernes 22 de Febrero de 1924

Calle de Nougés, 27 bajo

TELÉFONO 110

Número suelto 10 céntimos

FILOSOFÍA PRÁCTICA

## Los hombres de fé

El hombre que trabaja se distingue fácilmente del holgazán, entre otras cosas, porque aquél «pisa fuerte, marcha de frente, levanta la cabeza y se ríe del mundo». Va «a lo suyo», mientras que el ocioso no va a ninguna parte.

La recompensa del trabajo, que ejercita las fuerzas sin agotarlas, es un «sentimiento de bienestar y de alegría, que goza de extraordinaria influencia sobre la felicidad». Suprimamos el esfuerzo, y muchos obreros, lejos de hacerse una modesta casa, saldrían despedidos de las fábricas; Cajal, sin revelarse como investigador, viviría obscurecido en un partido rural; los hombres buenos jamás hubieran podido convertir sus hogares respectivos en verdaderas escuelas de ciudadanos; y las damas de elevada alcurnia continuarían repartiendo sus ociosos elegantes entre Madrid, San Sebastián y París con algunas excursiones a Suiza, sin que las visitas a los Museos, a los modistos y a los joyeros, y sus vanas relaciones mundiales, dejaran un hueco en su corazón para el recuerdo de los niños tuberculosos; seguirían ignorando las palabras del Evangelio: «Haz la felicidad de otro».

Pero no; vemos cómo cada cual en su esfera va dándose cuenta exacta de su misión, y cuanto más elevada altura moral alcanza el hombre, más aspira «a vivir grandemente, a lo grande, la vida de todos». Puede darse más alentadora y simpática ilusión?

Hay algo, sin embargo, en la vida, que no debe ser ilusión, sino realidad. Nos referimos a la fé, reina de nuestros pensamientos y de nuestra voluntad. Tampoco sin fé tenemos hombre, como no lo hay sin salud y sin trabajo. No hemos de ser «hombres a medias», sino hombres completos; dentro de las imperfecciones que cada cual vincula. Por eso el médico y el farmacéutico y, en general, todo hombre que alienta nuestra fé y nos suministra materiales para consolidarla de cada vez más, es un benemérito de la humanidad. ¡Ah! Si el tiempo no nos falta, ya demostráramos en un libro de cómo los «creadores de felicidad» nacen de los «creadores de fé». ¡Cuán grande es su poder, su fuerza expansiva! Ella nos hace mantener la salud, rendir más trabajo, redoblar el esfuerzo y «vivir a toda costa». Ella nos permite crear en el mejoramiento de la Sociedad, en la desaparición de las injusticias, en la supremacía del bien sobre el mal. Ella, en fin, nos convierte en cosecheros de abnegación y sacrificio y nos hace decir lo que ahora repetimos: «Creo firmemente que mis ideas son verdaderas; mi filosofía, francamente optimista, la más sana; mi profesión la mejor que podría elegir. Sé que vivo y que tengo el deber de defender mi vida y la vida de los demás». Así evoluciona la fé y se transforma de realidad en fuente de realidades, como la gota se convierte en fuente, la fuente en arroyo y el arroyo en río. El origen es una gota o una idea; asociadas a otras de la misma especie dan un chorro de agua o un chorro de ideas. La diferencia consiste en que aquel desciende siempre de la montaña al valle y del valle al mar y éste se eleva y se difunde llevándonos de la actualidad a la idealidad.

Un hombre sin fé, es un hombre sin ideales; mejor dicho: no es hombre, no ha sabido orientar y disciplinar sus actividades en orden a un fin redentor. La fé hay que ponerla en un ideal; cuanto más noble, mejor nos lleva a la perfección, llámese salud, llámese bondad. Primero, el ideal; después la fé que al mante-

†  
III ANIVERSARIO  
LA SEÑORA  
**Doña Alejandra Torán y Herreras**  
FALLECIÓ EN TERUEL EL DÍA 21 DE FEBRERO DE 1921  
después de recibir los Santos Sacramentos y la B. A. de S. S.  
— R. I. P. —  
*Su hermana política doña Sofía de las Bárcenas, viuda de Torán; sus sobrinos, sobrinos políticos, primos y demás parientes*  
Ruegan a sus amigos y relacionados encomienden a Dios el alma de la finada y asistan a las misas que a su intención se aplicarán hoy, 22, durante toda la mañana, en la iglesia parroquial de Santiago.  
Varios Excmos. Sres. Prelados tienen concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

nerlo vivo y palpitante nos ayuda a vivir. La vida es virtud; la virtud es esfuerzo y lucha; la lucha es fé. «Seré lo que quiero ser», se dice el bravo luchador a raíz de un fracaso... Y sigue su camino pisando más fuerte.

G. ROMERO LANDA.

## La «débacle», del franco

El martes se cotizó el franco, en la Bolsa de Madrid, a 32'45 por 100.

Ni la emoción causada por la declaración de guerra en 1914, ni los angustiosos días en que la invasión de Bélgica por los alemanes desconcertó los planes defensivos del Estado Mayor Central francés, ni la proximidad de las tropas enemigas a París, ni la crítica situación estratégica en que algunas veces se encontraron los Ejércitos de la República en los años 1915 al 1918—y que en ciertos momentos hicieron temer por la suerte de sus armas—, ocasionaron una depresión tan profunda como la que ha venido fraguándose después de concertada la paz, y de manera más aguda en estos días en que la cuestión del Ruhr y la genérica de las reparaciones se hallan en su grado de mayor interés.

Se atribuye la baja, principalmente, a la fatiga del contribuyente francés, agobiado en la victoria por formidables cargas fiscales, de las que no ve posibilidad de emanciparse; antes al contrario, tienden a hacerse más rigurosas conforme pasan los años, sin que Alemania, vencida, se avenga a cumplir sus compromisos financieros emanados del Tratado de Versalles. Los capitales, las industrias y el comercio franceses, ya muy doloridos por las consecuencias, no sólo de la guerra, sino de la falta de reembolso de las indemnizaciones que han de aligerar el enorme presupuesto de su país de un peso gigantesco, parece que comienzan a flaquear y muestran una decidida resistencia contra las nuevas imposiciones del Fisco. Es, pues, un motivo de orden financiero el que puede darse como explicación básica del descenso de los francos.

SUICIDIO DE UN POETA

Se pega un tiro porque le quemaron la biblioteca

Moscú.—El poeta y autor dramático ruso Teodoro Antipón, acaba de suicidarse.

El Soviet local había registrado su casa y los soldados quemaron la biblioteca del poeta. No pudiendo resistir la pena de haber perdido sus libros, Antipón se pegó un tiro en la cabeza.

## El conde de Romanones y las responsabilidades del antiguo régimen

El conde de Romanones se propone salir dentro de unos días de España, para permanecer una larga temporada en el extranjero.

Antes de emprender su viaje, el ex presidente del Consejo entregará a una casa editorial las últimas cuartillas de la traducción que ha hecho del libro de Barthou «El político», que por su analogía con el carácter y psicología del político español ha estimado el conde de Romanones interesante publicarlo en nuestro país, a cuyo efecto ha obtenido ya la correspondiente autorización de M. Barthou.

También tiene muy adelantado el conde de Romanones otro libro, que publicará en francés y en castellano, titulado «Las responsabilidades del antiguo régimen».

En esta obra se hace un estudio comparativo de la España de 1873 con la de 1874, exponiendo con cifras y hechos el resultado de la actuación política durante este periodo en cada uno de los organismos vitales de nuestro país.

## Véase en 4.ª plana,

en la HOJA LITERARIA, el comienzo de un bello estudio titulado

ZARAGOZA

escrito por el literato francés

Louis Bertrand

y publicado en París el día 15 del corriente mes.

LA PROVINCIA es el primer periódico español que lo publica, traducido expresamente por nuestros redactores.

La visión de nuestras cosas por los extranjeros (los Borrow, los Gantier, los Merimé, etc.) ofrece siempre gran interés.

Por esto esperamos que la publicación de «ZARAGOZA», de Bertrand, ha de complacer a nuestros favorecedores.

El presente número ha sido revisado por la censura militar.

## AUTOMOVILES de Teruel a Vivel del Río

PRECIOS

De Vivel del Río a Teruel . . . . . 10'00 pts  
De Vivel del Río a Teruel, ida y vuelta . . . . . 17'00 »  
Salida de Vivel del Río, a las dos y media de la tarde.  
Llegada a Teruel, a las seis de la tarde.

## LA CLAUSURA DEL ATENEO

### El destierro de Unamuno y Soriano

Completando la información telegráfica que ayer nos sirvió Mancheta, publicamos a continuación la nota oficiosa facilitada el miércoles último en la Oficina de Prensa de la Presidencia.

«El Gobierno ha resuelto clausurar el Ateneo de Madrid, destituir de su puesto y cátedra a D. Miguel de Unamuno y desterrarle, así como a D. Rodrigo Soriano. La primera medida está fundada en la contumacia y tenacidad con que la citada Sociedad, separándose de sus fines y aun contra la voluntad de gran número de sus socios, viene dedicándose a hacer política estridente y perturbadora; la segunda, en que no es tolerable que un catedrático, ausentándose continuamente de su cátedra y fuera de su misión, ande haciendo propagandas disolventes y desacreditando de continuo a los representantes del Poder y al propio Soberano, que tan benévola y noble acogida le dispensó en su palacio. Las otras dos medidas serán aplicadas a cuantos sin templanza ni razón se dediquen a soliviantar pasiones y a propalar calumnias, pues el Gobierno está decidido a gobernar, y cree que gobernar es esto: otra cosa sería dejar caer en la abyección al Poder público.

El presidente del Directorio no se siente molestado por la persistencia en la insidiosa campaña fundada en su intervención para que se hiciera justicia a un mujer, a su parecer injustamente detenida. Así volverá a proceder cuando la ocasión se presente, y tiene a gala de su carácter haberse sentido inclinado toda la vida a ser amable y benévolo con las mujeres. No debe haberse encontrado en su modesta gestión (no obstante los muchos casos que ha resuelto, y sigue dispuesto a resolver, en que se cruzan cuantiosos intereses, ni los muchos nombramientos en que ha tenido que intervenir), cosa más vituperable que esta supuesta protección a una joven alegre, cuando la maledicencia no ha cambiado aún el disco. Es ocasión de prevenir que, además del procedimiento abierto contra la persona que en Barcelona atribuyó a su propia gestión y mediante dándas la determinación relativa a la suspensión del cierre de las vaquerías, se ha incoado otro contra un industrial, detenido ayer mismo en el despacho del presidente del Directorio, por haber escrito a un con-

socio que aquél se interesaba «personalmente» en el asunto de conveniencia pública que a su estudio había sometido. Ahora tendrá ocasión el que tal afirmó de probarlo ante el juez.

El Directorio agradecerá mucho que cuantos tengan conocimiento de que alguien quiere hacer un arma o un estímulo para el logro de sus fines o para explotar incautos, de su influencia o de supuestos sobornos, lo denuncie, para que los Tribunales esclarezcan los casos, pues ya que el Directorio está sometiendo tantas conductas a la investigación de la Justicia, quiere empezar por someter la suya en todos y cada uno de sus actos.

Diffícil es la misión aceptada por el Directorio; pero éste cada día la ve más clara y se va sintiendo más capaz de desempeñarla, sobre todo acompañado de opinión sana, por lo que sería antipatriótico y vil abandonarla antes haber preparado para España el camino de una gobernan normal y que pueda ser facunda. Admite y agradece todas las asistencias, y de las que de ellas sean aprovechables irá sacando el plantel de personas que de un modo paulatino vayan interviniendo en la gobernan pública.

Por fortuna, también en el extranjero han comprendido ya el carácter de la actuación del Directorio, no obstante la labor de los que su propia conciencia expatrió o no se adaptan bien a ideas fundamentales y serias de buen Gobierno; por lo que los testimonios de consideración de los Gabinetes, La Prensa y la opinión de fuera van siendo cada día más señalados.

La satisfacción de bien servir a la patria no es nunca absoluta, pues siempre ella merece más; pero la relativa de no haberla inferido daño alguno, en los cinco meses de su actuación la tiene completa el Directorio.

El Gobierno ha resuelto incautarse en forma del Ateneo, e instalar en él la nueva Asamblea permanente de la producción, para lo que venía encontrando alguna dificultad, que así queda resuelta.

## REVISTA DE LA PRENSA

Agua y caminos

SED Y AISLAMIENTO

Refiriéndose a la encuesta abierta por el diario «La Voz» sobre las necesidades y aspiraciones de España, dice en *La Vanguardia* Fabian Vidal que aquellas pueden resumirse en estos dos conceptos principales: «Agua y caminos». El articulista confirma:

España tiene sed. España no puede comunicarse sino de un modo asaz imperfecto. Canalizaciones y pantanos que la aseguren contra la sequía y carreteras y ferrocarriles que sean a modo de sistema arterial de su osamenta geográfica, he aquí lo que anhela sobre todas las cosas. Hay ciudades, como Cáceres, donde falta el agua para beber. Hay provincias, como Cuenca, donde el 98 por 100 de los municipios no saben lo que es un ferrocarril, ni un teléfono, ni una lámpara de electricidad.

El señor Vidal prosigue: Verdaderamente, la topografía de España es muy accidentada, aun donde predomina la llanura esteparia. No obstante, se

ha podido hacer más, mucho más, de lo que se ha hecho, para tender ferriscarriles y abrir caminos suficientes para los vehículos de tracción mecánica.

El Estado debió manifestarse sobre todo, combatiendo el aislamiento de los burgos españoles. Los centralismos pueden tener una justificación, en las naciones étnica, geográfica e históricamente federalistas, como España, cuando acometen grandes obras perdurables, para las que se mostraron impotentes las unidades políticas municipales, comarcales y aun regionales. Colbert, en Francia, continuó la obra unificadora de Richelieu construyendo puertos y canales navegables, creando industrias, alzando, frente a los particularismos provinciales, los monumentos de la centralización administrativa y política, elementos de cultura y progresos materiales aquí.

Recuerda luego que hay regiones donde, por falta de comunicaciones, pueblos de importancia viven una vida especial, apenas leen periódicos y tienen un concepto extraño de las demás regiones.

Regiones, donde se tarda cuatro días en ir desde el pueblo más populoso de la zona a la modestísima capital, donde reside el gobernador civil, y el obispo. ¡Cuatro días cuando Madrid está actualmente a menos de 48 horas de Londres!

Termina con estas palabras: «Agua y comunicaciones, sí! Agua para los cuerpos y para los campos! Lazos de relación entre las unidades sociales hoy dispersas, apartadas, que se desconocen y que al desconocerse, no sienten la solidaridad!»

¿Quién será capaz, en España, de atravesar a la magna obra de acabar con la sed y el aislamiento que sufren, entre abatidas y furiscas, casi todas las provincias?

# Chocolates - MUÑOZ

Se seguirán fabricando con las mismas fórmulas del pasado año y sin aumento de precio, no obstante el alza de más de un 25 por 100 habida en los cacao desde primeros del actual, en atención a las existencias adquiridas en tiempo oportuno y cuyo beneficio ofrece a su numerosa clientela

## El separatismo renano y la actuación francesa.

A CONFESIÓN DE PARTE...

Aquella cuestión, que tanto ha interesado a Europa es el tema de un) de los editoriales de *El Sol*.

Dice este colega:

Los habitantes del Palatinado que informaron al cónsul inglés en Munich. Mr. Clive, decían: «Bastará que las tropas francesas dejen de proteger a los separatistas para que el separatismo acabe en una sola noche.» Este vaticinio se ha cumplido en Pirmasens al pie de la letra en cuanto la presión de Londres inmovilizó las bayonetas francesas.

Acercas de la actitud de la población y de las «Visperas sicilianas» del Palatinado, escribe «El Sol»:

La población del Palatinado odiaba a los separatistas, no sólo por la idea política contraria a su sentimiento patriótico, sino también porque mantenían un régimen de terror contra los ciudadanos, a quienes expulsaban, encarcelaban y hacían sufrir afrentas y malos tratos sin cuento.

Recuerda algún caso, y el colega deduce.

Estos antecedentes no justifican el asesinato de los separatistas, pero sí lo explican. Algunos periódicos franceses hablan de la crueldad salvaje de los nacionalistas alemanes; mas olvidan la causa que ha originado en el territorio del Rin este exaltado nacionalismo, que no ha sido otra que el intento de separarlo del Estado alemán mediante individuos procedentes, según la información de Clive, de otras comarcas, y que, en su mayor parte, pertenecían a la clase de los indeseables.

Aunque tardíamente, un sector de la prensa francesa reconoce lo que tiene que reconocer. El colega lo hace constar.

He aquí algunas muestras:

«Francia se ha comprometido imprudentemente en un asunto delicado» («Le Gaulois») «La política «activista» seguida en el Rin era un error desde su comienzo» («Le Petit Journal»), y, en suma, es preciso «dejar desaparecer las bandas activistas, cuyos restos no se podrían mantener más que por la violencia o el terror».

El colega termina rechazando esa autonomía que se venía preparando desde fuera de la región y que no era más que el fomento del separatismo.

## Por honor de Aragón y de toda España

LA CUNA DEL REY FERNANDO EL CATÓLICO.

Hacemos íntegramente nuestro el artículo que en *El Noticiero de Zaragoza* publica el famoso abogado don Ricardo Monterde acerca de la casa donde nació Fernando el Católico.

Dice el señor Monterde:

Ya es público lo que acaba de ordenar el Ayuntamiento de Sos, a mi juicio con manifiesta y lamentable equivocación, respecto al derribo inmediato, por hallarse en supuesta inminencia de ruina, del edificio donde nació en Sos el Rey don Fernando el Católico, a las once de la mañana del 10 de Marzo de 1452.

Lo afirman así de un modo indudable todos los historiadores, entre ellos, los más antiguos: Zurita, Alonso de Palencia y Juan Francés Boscán, reiterándolo después todos los historiadores españoles y extranjeros, de tal modo que afirman que la villa de Sos, situada sobre una montaña, rodeada de antiguas murallas, abiertas por siete puertas y defendida por un castillo, tuvo la inmensa fortuna de recibir a la Reina doña Juana Enriquez de Castilla a su regreso de Navarra, para que en territorio aragonés naciese Fernando V el Católico, hijo del segundo matrimonio de don Juan II con aquella princesa castellana y por este fausto motivo hizo nobles a todos los habitantes de la villa.

Con toda razón observa el articulista:

No hay quien pueda poner esto en duda, y si algún testimonio mayor fuese preciso, el insigne y fervoroso aragonés, maestro de historia aragonesa, don Andrés Jiménez Soler, ha visto, leído y contemplado, con

íntimo regocijo, el autógrafo donde el mismo Rey Católico consigna que nació en Sos.

En consecuencia, añade el distinguido articulista:

No puede consentirse, sin cometer un crimen de lesa patria, que desaparezca el edificio, por muchos títulos gloriosos, donde se meció a la vez la cuna del Rey Católico y la de la unidad nacional, por aquella trinidad humana que constituyeron los Reyes Fernando e Isabel y el gran Ximénez de Cisneros, verdaderos propulsores del periodo de mayor gloria, grandeza y maravilla de nuestra historia.

Por último, el señor Monterde consigna estas palabras que nosotros subscribimos con mucho gusto:

Por interés de Aragón y por España entera, el propósito, ya iniciado por el conde de Castellano, al ofrecer a la Sociedad Económica Aragonesa de Amigos del País, su perfecto compendio de los Anales de Zurita, de adquirir para su conservación como monumento impercedero, la casa del Rey Católico, no debe dilatarse ni un momento, si no es que el letargo en que vive la región aragonesa llega al punto de no estremecerse con el riesgo de perder aquella joya y como si los aragoneses sufriríamos la terrible enfermedad del sueño.

**Dr. Cebrián Alejandro**  
Vías Urinarias y Secretas

Yagüe de Salas (Seminario) 15 y 17 TERUEL

## VULGARIZACIONES CIENTÍFICAS

### El teléfono en todas partes

La sencillez del teléfono sin hilos.—La antena.—El detector de ondas.—El auricular.—El alcance de los aparatos económicos.—Un consejo.

Vamos a dar una ligera idea sobre el modo de construirse uno mismo un aparato de telefonía sin hilos, para poder disfrutar de las transmisiones que se realizan constantemente a través de la atmósfera.

No podemos descender a muchos detalles, y por eso nos tendremos que ceñir a dar únicamente unas breves nociones sobre las diversas partes que componen una estación receptora de teléfonos sin hilos.

Tres son los ejemplares de que hay que disponer para recibir las ondas sonoras aéreas: a), la antena o colector de ondas; b), el detector o colector de las mismas ondas; y c), el receptor telefónico, o sea un auricular análogo al empleado en los teléfonos ordinarios.

De estos tres elementos principales, solamente los dos últimos es necesario comprarlos, aunque su coste es muy reducido.

La antena puede hacerse extendiendo un hilo aislado al descubierto sobre el tejado, y, en ocasiones aún dentro de las mismas viviendas, puede servir de antena la red telefónica y aún la misma red del alumbrado eléctrico, suponiendo que sean aéreas. Para esto no hay más que unir el hilo que va al detector, o con un hilo del alumbrado, observando ciertas precauciones, en cuyo detalle no podemos entrar.

El detector está constituido en las estaciones de poco alcance por un pedacito de galena, que puede comprarse por dos o tres pesetas, y que se fija dentro de una cápsula metálica unida conductoramente con el teléfono, por medio de un alambre de cobre aislado.

Puede también comprarse el detector ya construido, lo que no cuesta arriba de diez pesetas, y también

puede obtenerse la galena facilísimamente, fundiéndola en un tubo de ensayo partes iguales de plomo y flor de azufre, rompiéndolo después de frío y escogiendo los cristallitos mayores.

El teléfono debe comprarse, pues los ordinarios no tienen la resistencia debida, que oscila en los de telefonía sin hilos entre quinientos y ocho mil ohmios.

El precio de este teléfono con doble auricular, que es la forma corriente, es de 1'50 pesetas.

Con una estación receptora simple como la ya descrita, sólo pueden recibirse las ondas transmitidas desde una distancia de ocho kilómetros como máximo.

Para recibir las ondas de mayor distancia, no sirve la galena, y entonces hay que recurrir a los tubos de vacío o radiófonos, cuyo precio ya es algo elevado. También se necesita una bobina de self, resistencias, acumuladores y otra porción de accesorios, que encarecen la instalación.

Se venden en el comercio aparatos receptores por un precio hasta de 100 pesetas, pero debemos advertir que con estos aparatos sólo se pueden recibir las transmisiones hechas en la misma localidad; por ejemplo, las audiciones del Teatro Real de Madrid o del Palacio de la Música, de Barcelona. Las de la Torre Eiffel, y mucho menos las enviadas desde mayores distancias, no son perceptibles con estos aparatos.

A los aficionados a la mecánica y a los que tengan gusto en construirse por sí mismos un aparato receptor de telefonía sin hilos, les recomendamos adquieran uno de los muchos manuales editados sobre la materia, en los que encontrarán todo género de datos. Lo único que podemos hacer nosotros, es augurar un éxito seguro, si siguen cuidadosamente sus instrucciones.

BRIGIDO PONCE DE LEÓN.

Ingeniero químico.

Madrid, Febrero de 1924.

## SUCESOS

¿ME QUIERES, O TE MATO?

Azaila.—José López Bielsa, es un muchacho barberero que siente los «calores» de los 24 abrilés, (calores pasionales) por una joven guapa y bien puesta llamada María Clavería Calvo, de 25 años, muy admirada en el pueblo por sus bondades y por su belleza, razón esta última para que el José López, se vea martirizado por los celos que siempre fueron y serán muy malos consejeros.

Ambos jóvenes fueron novios, pero la pasión fué enfriándose cada vez más, en el corazón de María hasta que llegó un momento en que rompió su compromiso amoroso con José.

Así las cosas, llegó el domingo y los dos, María y José, se encontraron en una misma reunión, en un mismo baile y el apasionado barberero de Azaila, enloquecido por las ideas que atormentaban su mente, al suponer que otro u otros podían ser los dichosos que formarían pareja bailadora con su Maruja, que no quiso pasar por tal vergüenza ¿qué dirían siendo él un hombre? Pepe, el Figaro, invitó a su exnovia a bailar y ella, bien educada, accedió con verdadero gusto a «valsear» con el «examo» de su voluntad «corazonil».

La música tocaba, la juventud bailaba animosa y alegre y María que escamada no perdía detalle de su pareja, notó que se echaba mano al bolsillo sacando una pistola.

Aterrorizada, llamando a Jesús, María se soltó de José y salió del baile perseguida de éste que no cesaba de hacerle disparos, mientras las amigas de la perseguida, muy asustadas las pobres chicas, exclamaban, «Jesús, María y José» la que se armó.

Al fin pudo refugiarse en una casa y el perseguidor, al darse cuenta de su valentía, se dió a la fuga, hasta que enterado un hermano de éste de lo ocurrido, que ejerce el cargo de fiscal municipal, marchó en su busca, se hizo con él y lo presentó al Juzgado de Instrucción de Híjar donde quedó detenido.

**DENTISTA**  
SANTA MARÍA 8, 2.<sup>o</sup>  
SE COMPRA ORO

## SECCIÓN OFICIAL

Ayuntamiento

Relación de reses sacrificadas en el Matadero para el consumo de hoy:

EXPENDEDORES	Carneros	Ovejas	Corderos	Cerdos	Perneras
Eusebio García . . . . .	1				
Lorenza Orero . . . . .					
Martín Abril . . . . .	1				
Vda. de Juan Yuste . . . . .	2	1	1		
Diego Pumareta . . . . .	2				1
Juan Pérez . . . . .	1	1	6		
María Sebastián . . . . .	1		1		
Francisco Ripol . . . . .					
Carmen Yuste . . . . .	1	2	1		
José Murria . . . . .	1				
Vda. de F. Gómez . . . . .	1				
Cecilio Asensio . . . . .	2				
Orencia Salvador . . . . .	1				
María Orero . . . . .					
María Martín . . . . .	1			3	
Clara Paricio . . . . .				3	
Francisco Marqués . . . . .	1				
Concepción García . . . . .	2				
Casimira Berajano . . . . .					

**Guisar con SERRIN**  
OBTENDREIS:  
LIMPIEZA, COMODIDAD  
Y ECONOMÍA  
PRECIO: 5 CÉNTIMOS KILO GRAMO,  
COMO IGUALMENTE LA 1.ª.  
Avisos: VICENTE HERRERO, Teléfono 36.

## De sociedad

### VIAJEROS

AYER mañana marchó en el correo de Valencia nuestro distinguido amigo don Eugenio Gómez-Alaeta, ante que había llegado a esta, interrumpiendo su estancia invernal en la ciudad de las flores, con motivo del fallecimiento de su íntimo amigo el señor Garzarán.

PASÓ el día de ayer entre nosotros, nuestro buen amigo de Escoriahuela don Jenaro Alegre.

HEMOS saludado a nuestro estimado amigo de Royuela don Vicente Josa.

MARCHO a Cuenca nuestro querido amigo y compañero el director de *El Día de Cuenca* don Julián Velasco de Toledo y para Cañete, el delegado gubernativo, capitán don José Fernández Navarro y sus acompañantes, después de llevar a cabo la invitación personal a las autoridades y Centros para la Asamblea proyectada.

### VARIAS

HA sido nombrado deán de la Cathedral de Albarracín, el canónigo de la misma, estimado amigo nuestro, don Gregorio Yuste. Enhorabuena.

### ENFERMOS

SE halla delicado, guardando cama el jefe de Negociado afecto a la Inspección de Hacienda don Ramón Cobián.

GUARDA cama el exdiputado provincial don Manuel Hinojosa e igualmente su distinguida esposa doña Lilia Torán.

HA mejorado bastante de su grave enfermedad el capitán retirado de Infantería don Francisco Wolgeschaffen.

## BANCO DE ARAGON

Capital: 10.000.000 de Ptas. Reservas: 2.700.000 Ptas.

INTERESES QUE ABONA ACTUALMENTE EN PESETAS  
En cuenta corriente a la vista . . . 2 y medio por 100.  
Imposiciones a seis meses . . . . . 3 por ciento.  
Imposiciones a un año . . . . . 3 y medio por ciento.

**CAJA DE AHORROS**  
Imposiciones al 3 por 100 y reintegros todos los días laborables

CAPITAL DE LOS IMPONENTES EN 30 DE JUNIO DE 1923  
Pesetas 26.892.316'90 en 18.983 libretas en circulación  
Los imponentes y clientes de este Establecimiento, gozan además de la garantía de sus capitales, la del Banco y sus Reservas que ascienden a

**Capital y reservas: 2.700.000 pesetas**

Sucursal de TERUEL Plaza del Mercado HORAS DE OFICINA de 9 y media a 1, y de 3 y media a 4 y media

## PIADOSAS

Las misas celebradas el día de la Iglesia de los P. P. Franciscanos y anteayer en la S. I. Catedral, según oportunamente anunciamos, con motivo del XXII aniversario del fallecimiento de don José Torán y Garzarán, padre del fundador de este diario, se han visto muy concurridas demostrándose el buen recuerdo que, no obstante el tiempo transcurrido, se conserva de tan distinguido turolense y las simpatías que su viuda e hijos cuentan en nuestra ciudad.

Con este motivo les renovamos la expresión de nuestro sincero afecto.

## NATALICIO

EN Zaragoza, ha dado a luz una hermosa niña la señora doña Carmen Muñoz, de Ferrer, continuando en buen estado tanto la madre como la recién nacida.

Nuestra felicitación a los venturosos padres.

## NOTICIAS

Al dar cuenta ayer del entierro del alcalde señor Garzarán, por un error en los talleres, no figuraba como portador de una de las ocho cintas que pendían del féretro nuestro queridísimo amigo el distinguido notario de esta ciudad, don Ramón Moreno, unido por vínculos de gran amistad particular con el difunto alcalde.

— SE VENDE la casa núm. 1 de la calle de la Diputación. Razón: Aliados, 24 (carnicería).

— El abogado don Pedro Feced nos ruega hagamos saber a su distinguida clientela que el estado de las obras de ampliación y mejoramiento que desde hace varios meses vienen ejecutándose en la casa en que habita, permiten de nuevo la entrada a su habitación y despacho por la calle de Joaquín Arnáiz (llamada antes de las Murallas) número 18.

— FOTOGRAFÍA LLANAS. *Aman-tes 9, principal.* Estudio montado a la moderna con luz eléctrica. Se retrata hasta las ocho y media de la noche.

— Mañana 23, es el último día señalado para admitir pliegos optando a las subastas de conservación de carreteras que se han de celebrar el día 28.

También es mañana el último día de admisión de pliegos para las obras de nueva construcción del trozo 7.º de la carretera de Puebla de Valverde a Castellón.

— AVISO: Arsenio Perruca ofrece sus talleres de imprenta en los nuevos locales, San Andrés, 4 y 6.

— El joven Francisco de los Santos se encontró en los andenes de la estación una llave, la que entregó en esta Redacción para devolverla a quien acredite ser su dueño.

— SE VENDEN puertas y ventanas procedentes de derribo. Informes en esta Administración.

## A los señores médicos

Visiten Uds. los talleres de reparación de toda clase de aparatos de Ortopedia Cirujía y Medicina de LÓPEZ y C.ª, Plaza San de Miguel, 3. Teruel.

# CONFERENCIAS TELEGRAFICAS

## La vista de la causa del convoy a Tizza

(Conferencia correspondiente al número de ayer recibida cuando estaba tirado el periódico).

Madrid 21, (mañana).

### La sesión de la tarde

A la hora anunciada se constituyó nuevamente el Consejo, y el relator continuó la lectura de la declaración del general Tuero, quien detalla minuciosamente la operación del 29 de Septiembre, citando varios nombres de jefes y oficiales, que pueden certificar de la verdad de sus afirmaciones.

A continuación se leyó la declaración prestada por el general Tuero en el expediente promovido para conceder la cruz laureada de San Fernando al general Cavalcanti, y en esta diligencia hace constar el declarante que la operación fué dispuesta por el comandante general, quien dió pruebas de un valor extraordinario, pero que el acto de ir sobre Tizza fué ineficaz e innecesario.

Otra declaración del general Tuero refiere las operaciones de aprovisionamiento del Gareb el día 26, operaciones por las cuales no fué objeto de censura alguna, no obstante las pérdidas que en aquellas hubieron de sufrirse, pues se hizo cuanto era posible por alcanzar los objetivos señalados.

Relata las operaciones de los días 28 y 29, haciendo constar que el comportamiento de los jefes y oficiales este último día es digno del mayor encomio.

Detalla las operaciones de repliegue y afirma que no tuvo conocimiento de que quedasen rezagados alguno de los regimientos en el campo.

En declaraciones prestadas con posterioridad explica la razón de algunas de las disposiciones que adoptó en las operaciones de los días 26 y 29 de Septiembre, y a preguntas del juez instructor, respecto a punto tan importante como el de que permaneció en el Gareb mientras el comandante general avanzaba hacia Tizza, por haberlo éste dispuesto así, contesta que no tiene testigos que puedan acreditarlo.

Se dió lectura del informe del comandante de Estado Mayor señor Casas relativo a todas las operaciones en que intervino el general Tuero durante el mes de Septiembre.

Se dió lectura a la declaración del coronel Lacanal, en la que se consigna que, aunque figuraba como jefe de las tropas del general Tuero, éste tenía realmente declinado el mando en el general Cavalcanti.

Después alude a la entrada del convoy en Tizza y al paso de la columna por el Gareb, y detalla como se efectuó la entrada del señor Cavalcanti y de los ingenieros en aquella posición. Afirma que hubo exageración al decir que las bajas fueron excesivas y que el enemigo se elevaba a unos 1.200 hombres.

Estima el declarante que el general Cavalcanti, en vez de dirigirse solo a Tizza, debió alentar a los jefes y soldados para elevar su espíritu militar, encomendando a los últimos la operación de llevar el convoy.

Después se dió lectura a la declaración del coronel Sirvent, quien expone que la víspera de la operación de Tizza se dieron las instrucciones que acerca de la misma había dispuesto en un plan el general Tuero, disponiendo la marcha de las columnas y los objetos a conseguir.

Hace un elogio de los méritos del general Tuero, y agrega que si este dió el plan de la operación, quien la planeó y llevó a cabo fué el general Cavalcanti.

Se leyó a continuación la declaración del coronel de Artillería señor Argüelles, quien dice que la víspera del día 28 recibió la orden con detalles en conjunto para el envío del convoy a Tizza y el emplazamiento de las baterías.

Se citan telegramas del comandante general con instrucciones a la Artillería.

Se leyó luego la declaración del

teniente coronel don Regino Muñoz jefe del sector derecho de Río de Oro.

El presidente del Tribunal, ordenó al relator leer los escritos pedidos por el general Saro.

En primer lugar, se leyó un escrito del fiscal dirigido al presidente del Tribunal rectificando los errores referentes a su primer escrito sobre el número de bajas, errores que se cometieron por el copista.

Otro dato pedido por el general Saro es el de las fechas de entrega al fiscal de la causa y devolución de ésta que son las de 9 de Enero y 1.º de Febrero.

Se leyó, a petición del defensor del general Tuero, una declaración del general Fernández Pérez, en la que se dice que el general Cavalcanti, la víspera de la operación, reunió a los jefes para darles instrucciones. Después elogia la conducta del general Tuero y de los coroneles Lacanal y Sirvent.

A petición del coronel Ruiz Fornells, defensor del general Tuero, dióse lectura a una declaración del comandante de Estado Mayor señor Ramírez.

Siguió la lectura de la declaración del coronel de Estado Mayor señor Despujols, quien elogia el rasgo del general Cavalcanti.

A las ocho de la noche, y en vista de que aún faltaban algunas declaraciones, el presidente del Tribunal suspendió la sesión para reanudarla hoy, a las diez y media de la mañana.

MENCHETA.

Madrid 21, (noche)

### Continuación de la vista

Esta mañana a la hora anunciada se constituyó el Tribunal, reanudándose la vista de la causa del convoy a Tizza.

Se leyó la declaración del comandante don Federico Santiago, ensalzando el acto de Cavalcanti.

Opina que una segunda retirada hubiera significado la definitiva caída de Tizza.

Añade que Cavalcanti, en aquella ocasión fué abrazado por las tropas y felicitado por los periodistas y comisiones mellillenses y hasta por el propio Berenguer.

A continuación se leyó una declaración del general Gómez Jordana afirmando que se consiguió el objetivo propuesto de la ocupación de Tizza.

Seguidamente leyóse la declaración del alto comisario general Berenguer, afirmando que la entrada del convoy a Tizza quebrantó grandemente al enemigo permitiéndonos realizar nuevas operaciones.

Se lee la declaración del general Tuero en plenario, a asegurando que el camino que se trazó para convóyar a Tizza se modificó al reconocer el error en que se había incurrido.

Afirma que fué con Cavalcanti a la posición del Gareb donde dió órdenes, creyendo que se le relevaría del mando.

Ante las indicaciones de dejar el mando consultó a sus compañeros que elogiaronle.

Se presentó al ministro de la Guerra quien se reservó la opinión, negándole la autorización para que se sometiera a un Tribunal de honor por entender que nadie había puesto su honor en duda.

Se leyó la declaración de Sanjurjo diciendo que sólo oyó elogios para Cavalcanti.

Seguidamente se dió lectura a la declaración del general Vives que presenció la operación, entendiendo que el arrojó de Cavalcanti evitó un día de luto para España.

Por último se leyó el informe del fiscal, suspendiéndose la vista para reanudarla a la tarde.

MENCHETA

Madrid 21 (mañana)

### Deán de Albarracín

Ha sido promovido a deán de la Catedral de Albarracín, el canónigo de la misma don Gregorio Yuste.

Madrid 21, (tarde)

### Lotería nacional

Premio mayor.

25.673.—Linares.

Segundo premio.

27.100.—Granada.

Tercero.

14.268.—Vigo-Alcoy-Madrid-Jerez. Cuarto.

29.513.—Madrid-Campillos-Marchena-Alcoy.

Otros premios.

27.111, 441, 6.227, 6.748, 21.298, 29.249, 21.647, 10.475, 22.975, 7.538, 20.387 y 12.340.

MENCHETA.

Madrid 21, (noche)

### Nuevos edificios escolares

La «Gaceta» publica seis importantes decretos de Instrucción pública, que vienen a continuar la serie de los firmados por su majestad a propuesta del presidente del Directorio militar.

Trátase de la construcción de la Escuela Normal de Granada, con una graduada aneja, importante edificio que acogerá dignamente las enseñanzas del Magisterio; los grupos escolares de Cocentaina (Alicante), Santa Margarita (Islas Baleares), Almagro (Ciudad Real) y Benaguacil (Valencia), que, con los mandados construir recientemente, constituyen un avance del plan general de construcciones escolares, y por último la concesión de un auxilio al Ayuntamiento de Campo de Criptana para la terminación de las escuelas de aquel pueblo.

### Real orden referente al señor Unamuno

Hoy publica la Gaceta la siguiente Real orden:

«El excelentísimo señor jefe del Gobierno, presidente del Directorio militar, me comunica la siguiente Real orden:

«Ilmo. Sr.: Acordado por el Directorio militar el destierro a Fuerteventura (Canarias) de don Miguel Unamuno y Jugo.

«S. M. el Rey (q. D. g.) se ha servido disponer:

«Primero. Que el referido señor cese en los cargos de vicerrector de la Universidad de Salamanca y decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la misma; y

«Segundo. Que quede suspenso de empleo y sueldo en el de catedrático de la expresada Universidad

### Maura y Romanones

El expresidente del Consejo de ministros don Antonio Maura visitó ayer tarde al conde de Romanones, con quien celebró una larga conferencia.

### El reglamento de los toros

El periódico del Gobierno publica una disposición aprobando el reglamento de las corridas de toros, novillos y becerros.

### La admisión de la hojalata

La Gaceta inserta una Real orden disponiendo se conceda la admisión temporal de la hojalata en blanco para la fabricación de envases destinados a contener aceites de oliva para la exportación.

### No habrá elecciones en mucho tiempo

Oviedo.—El general Zubillaga ha asegurado que aunque se apruebe el proyecto de Administración local no habrá elecciones en mucho tiempo.

### Temporal de nieves.—Trenes detenidos

La línea general del Norte se halla interceptada a causa de la enorme cantidad de nieve que ha caído.

Han salido máquinas exploradoras para dejar las vías expeditas.

Todos los trenes se hallan detenidos.

### El Rey y los Quintero

Su Majestad recibió esta mañana a los ilustres comediógrafos hermanos Quintero.

Destino

Ha sido destinado al ministerio de la Guerra el coronel de Artillería don Javier Azpillaga.

### La denuncia contra Bastos

Publica la Gaceta una Real orden cuya parte dispositiva dice así:

«1.º Que la denuncia es infundada y debe desestimarse.

«2.º Que debe ser reconocido y declarado el importante servicio prestado a la Renta por la gestión del señor Bastos.

«3.º Que debe accederse a su petición de que se le expida testimonio de los particulares que señale de las actuaciones, para que pueda ejercitar los derechos de que crea asistido; y

«4.º Que una vez hayan surtido en las diligencias instruidas los oportunos efectos, deben ser devueltos a los interesados los documentos en ellas obrantes.»

### Declaraciones de Palacio Valdés

El ilustre novelista don Armando Palacio Valdés ha declarado a los periodistas que su dimisión de la presidencia del Ateneo y la clausura de este Centro cultural le han producido tristeza, pero entendía que no era lógico ni equitativo recobrar la libertad ilimitada del Ateneo en un régimen que ha disuelto las Cámaras y establecido la previa censura a la Prensa.

Además—añadió—sensatamente nadie podrá afirmar que estábamos antes mejor que ahora, pues la Historia demuestra que las artes florecieron especialmente cuando ha reinado la paz y la autoridad.

MENCHETA.

## Notas de Zaragoza

Zaragoza 21, 11'30

### Berriban la casa donde nació Fernando el Católico

Con motivo de haber acordado el Ayuntamiento de Sós derribar la casa donde nació Fernando el Católico, se han reunido, convocados por el rector de la Universidad, los decanos de las Facultades y otras distinguidas personalidades, acordando que la Comisión de Monumentos pida al gobernador ordene la paralización del derribo e incoar el expediente de declaración de Monumento Nacional.

También acordaron trasladarse a Sós el 10 de Marzo, fecha del nacimiento del Monarca aragonés, la Universidad, Ateneo, Prensa, y otras representaciones y celebrar algunos actos en memoria de dicho Rey, tal como una misa de requiem y una velada en la que tomarán parte los señores Royo Villanova, Jiménez Soler, Pano y Ladrero.

### Conferencia

El padre jesuita Longinos Navas dió una conferencia en la Congregación Mariana sobre nuevas especies de insectos.

### De fútbol

#### Campeón de Aragón

Se ha jugado el partido final del campeonato de fútbol de Aragón, habiendo ganado el equipo «Stadium» por cinco «goals» contra cero el de «Universitaria», quedando por lo tanto campeón el primero.

#### Empréstito municipal

En la segunda quincena de Marzo se lanzará al público el proyecto de empréstito municipal de cinco millones, con objeto de que produzca intereses desde el primero de Abril.

#### La nueva casa consistorial

El lunes el Ayuntamiento celebrará sesión extraordinaria para tratar de la nueva Casa Consistorial.

El Val de Zafán

El alcalde de Tortosa ha invitado, también, a' rector de esta Universidad para que asista a la Asamblea que se celebrará en aquella ciudad el día 24 del corriente en defensa del ferrocarril Val de Zafán a San Carlos de la Rápita.

### Beneficio de la Moragas

Con las obras «Marta la piadosa» y «La ráfaga» ha celebrado su beneficio la actriz Carmen Moragas, superándose a sí misma.

El Principal estaba llenísimo. La beneficiada leyó unas inspiradísimas poesías, obteniendo numerosos aplausos.

## Notas de Barcelona

### «Chantage», contra un periódico

El periódico *La Protesta* viene haciendo desde hace tiempo una dura campaña contra el Banco de Barcelona.

Este pretendía realizar un «chantage» contra el periódico.

Un representante de dicho Banco visitó la Redacción haciendo deferentes ofrecimientos si cesaba la campaña del periódico.

Y ayer se le preparó la encerrona. Se presentó el referido representante en *La Protesta*, entregando seis mil pesetas para comprar el silencio del periódico.

Un notario que se hallaba presente en la Redacción, en el momento, levantó acta, la cual se hará pública.

La noticia ha causado sensación.

### A disponible

Ha pasado a situación de disponible el general López Ochoa.

Se indica que le substituirá el general Lossada.

### A la cárcel

Los vaqueros detenidos ayer han ingresado en la cárcel, quedando a disposición del Juzgado.

### Dimisiones

El presidente de la Unión gremial ha dimitido los cargos que tenía en la Unión Monárquica y otras entidades relacionadas con ella.

Como es presidente del gremio de vaqueros se supone que a esa causa obedecen las otras dimisiones.

### Detención

La policía a detenido ha Pedro Sainz como autor de la sustracción de dos mil pesetas a Pilar Gómez.

JIMENEZ.

### ADVERTENCIA

A la hora de cerrar nuestra edición no hemos recibido la última conferencia de Madrid

## Obsequio de la Sociedad NESTLE

Contra envío de 25 etiquetas BLANCAS de las que van pegadas en el bote de la Harina Lacteada NESTLÉ, se regalará una preciosa muñeca.

Las etiquetas deberán remitirse a la

SOCIEDAD NESTLÉ  
Gran Via Layetana, 41,  
Barcelona.

Este obsequio será enviado libre de todo gasto y acompañado de un número para el sorteo de una muñeca de gran tamaño entre cada cien participantes.

## Constructores

ADQUIRIR EL INMEJORABLE

## Cemento SANSON

EN EL DEPÓSITO EXCLUSIVO PARA ESTA PROVINCIA

MANUEL UTRILLAS

HOJA LITERARIA

ZARAGOZA - Por Louis Bertrand.

(Traducción directa para LA PROVINCIA)

Hay, en las «Novelas ejemplares» (1) de Cervantes, una historia que siempre me ha hecho pensar.

Nos cuenta este gran hombre que en su tiempo, se veía correr, por las calles de Sevilla, a un bromista, mejor, a un pobre loco, que armado de un fuelle se abalanzaba sobre todos los perros que veía y los cogía con verdadero frenesí sin otro objeto que el de inflarlos por medió de su fuelle. Las gentes de Sevilla, llenas de admiración, se preguntaban qué interés, qué misteriosa pasión aguijoneaba a este hombre para una persecución tan vana como ridícula.

Al fin, se reían de él molestándole con sus burlas. Entonces, el hombre, indignado, midiendo a esta canalla, con superioridad propia de un artista, les gritaba blandiendo su fuelle.

¿Es que Vustras Gracias se imaginan que es fácil hinchar un perro?...

El hacía esto por vencer la dificultad, por la belleza de la cosa en sí, con sublime desinterés, valga la frase, como un poeta...

Adivinamos la intención con que el padre de Don Quijote cuenta este caso de idealismo exagerado. Y si lo recuerdo ahora, antes de hinchar yo también, no perros, sino algunas fra-

La Mudejar del Arrabal

Fabricación mecánica de ladrillos huecos y macizos. Rasillas. Tejas abarquilladas y planas y demás materiales de arcilla

Hijos de B. Sanz  
TERUEL

ses descriptivas sobre Zaragoza, es porque encuentro una cierta analogía entre el mérito del descripcionista exótico y la manía del hombre del fuelle. Está bien, cuando se es joven, correr hacia el oropel brillante o desvanecerse, ante los colores ilusorios de los colores y de los reflejos y poner el corazón delante de todos los espejos desconocidos. Pero más tarde cuando se está ya fatigado de las auroras y puestas de Sol en todos los grandes paisajes del mundo, se siente casi repugnancia a detenerse ante un espectáculo que no enseña nada y del que no se podía sacar ningún beneficio para mejor vivir o para la mejor dirección del espíritu.

Cada vez más, a medida que los años pesan, pienso así. Y sin embargo, cuando mi querido director y amigo René Doumic (2) me pidió

Joaquín Asensio

Ovalo, 7 - TERUEL

Almacén de aceite y ultramarinos - Fábrica de jabón y almacén de abonos - Compra y venta de maderas de todas clases - Vinos de diferentes calidades.

OVALO, 7. - TERUEL

escribir las páginas que siguen y que para ello fuese a ver, o mejor, a volver a ver Zaragoza, acepté con entusiasmo.

Yo me acordaba de una estancia mía en la capital aragonesa; hace algunos años, en lo más fuerte de la gran guerra, en un momento trágico en que todo francés tenía otros cuidados que el de contemplar la belleza del mundo.

Entonces fui con una misión muy determinada que no me permitía visitar más que lugares sin gloria y escuchar propósitos poco deleitables y aún menos exaltadores. Y, sin embargo, al sólo nombre de Zaragoza una visión súbita surge de mi memoria y me deslumbra como en las oscuras salas del Escorial cuando el guardián abre una ventana y, brus-

camente, con un golpe de sol, las tapicerías de Goya estallan en la sombra fría y os rodean de color, de alegría y de luz. No sabréis si son escenas rítmicas o idilios en los parques lo que el pincel del pintor ha puesto en las paredes; no sabréis más que una cosa: que jamás colores más ardientes ha regocijado vuestras pupilas.

Una tal intensidad de esplendor os asombra y os transporta... ¡Pues bien! Yo he experimentado una emoción parecida en una tarde de Otoño de 1915 en la carretera de Barcelona volviendo a Zaragoza después de visitar un austero convento de los alrededores. Era en la época de la recolección del maíz. En los patios de las granjas, delante de las puertas de las casas, gentes vestidas como en las tapicerías de Goya, desgarraban las pesadas mazorcas, y arrastrados por bermejas escobas los granos arrancados, se amontonaban en pilas magníficas bajo los empujones llenos de racimos de ámbar. Eran las cuatro de la tarde. Nubes rosadas y azules, nubes vaporosas, flotaban en el espacio opulentas como lanas o sedas atravesadas por hilos de oro. Y de todas estas magnificencias luminosas me había quedado una imagen fascinadora. Entre mis recuerdos, este paisaje de las riberas del Ebro era uno de los paraísos del color, un paraíso como hay pocos en el mundo: las desérticas regiones de las altiplanicies africa-

nas, el valle del Nilo o las vertientes de las montañas de Moab en la orilla oriental del Mar Muerto...

Recordaba todo esto cuando llegó el momento de partir allá, y me decía: «¿A qué todo esto? ¡Cuánta vanidad! ¿Voy a correr una vez más, como un niño, en pos de un reflejo proyectado sobre la pared?» Pero una atracción más fuerte que todos los razonamientos me impulsaba hacia Zaragoza. Ensayé a explicarme esta atracción, y verdaderamente no pude lograrlo. Zaragoza no tiene el encanto femenino de algunas ciudades de España o de Italia. Es un país varonil y rudo, capital de una región agrícola que tiende cada vez más a volverse industrial.

De antigüedades importantes, pocas o ninguna, ya que la ciudad fué casi demolida por las bombas francesas cuando la guerra de la Independencia. No obstante, me acordaba de un pequeño cuadro de Velázquez que se encuentra en el Museo del Prado y que está impregnado de la distinción, un poco altiva siempre, de este maestro: La vista de Zaragoza tomada desde el puente del Ebro. Se descubren en el fondo nobles edificaciones, y, en el primer plano, un grupo de caballeros y de viajeros. Entre éstos un joven señor vestido con una inverosímil capa de seda rosa; que, por sí sola, eclipsa toda Zaragoza. La Seo, el Santuario de la Virgen del Pilar, y que, con su solo esplendor, ilumina este rugoso

paisaje lleno de viejas piedras históricas. Este caballero y su capa son una cosa admirable... Pero, bien... Las gentes de Zaragoza no se viste ya como en tiempos de Velázquez. Entonces ¿qué? ¿Qué voy a buscar allí? Y pensando en los dos sitios famosos de esta ciudad y en los versos un poco aviejados de Copée:

Or, en mil huit cent neuf, nous primes  
(Saragosse...

pensaba también en mi abuelo paterno, capitán de artillería en el ejército de Napoleón, que, cuando estos sitios, fué herido en un brazo de un sablazo por un monje fanático. Por lo menos, en nuestras leyendas familiares así lo pintan. En Zaragoza no se podía ser herido o muerto más que por un monje, y todos los monjes de Zaragoza no podían ser más que fanáticos. Desde este punto de vista mi viaje se convertía en una piadosa peregrinación, fúnebre homenaje rendido a la memoria de mi abuelo. Mas entendiéndolo así, no resultaría interesante sino para mí... Sin embargo, no cesaba de repetirme: «¡Zaragoza, Zaragoza...! Or, en mil huit cent neuf...»

Esta cantileña encerraba un encanto. La atracción inexplicable me hacía despreciar el temor de una decepción. A pesar de todo me representaba oscuramente lo que había allí de trabajo para mí. Poniéndome en lo peor, me decía: «Voy a caer en esta ciudad la víspera del 12

de Octubre, fecha de la fiesta solemne a la Virgen del Pilar; voy a ver ceremonias de un gran carácter arcaico, toda una serie de suntuosidades inauditas y de multitudes religiosas como no se encuentran más que en Lourdes, y por sí sola esta manifestación del alma aragonesa vale el que intente yo el viaje.» Así es como yo marché a Zaragoza, tal como lo quería René Doumic...

¿Por qué no confesarlo? El primer aspecto no tiene nada que impresionar. La muy antigua Cesaraugusta se ha convertido en una gran ciudad moderna, comercial y amiga del placer. Entre sus dos estaciones, a la orilla de los antiguos barrios, se desarrolla otro obrero e industrial. Nuevas avenidas, anchos bulevares, bordados de hoteles y casas de cinco pisos, se han abierto durante estos veinte últimos años. Hay aquí, como en todas partes, plazas con estatuas de grandes hombres y monumentos conmemorativos de un gusto horrible. Los cafés, los bares, los cines, los pequeños teatros, abundan sobre todo en las principales arterias de la ciudad, El Coso y el Paseo de la Independencia. Los cafés en Zaragoza tienen algo de fastuoso, como las cervecerías en Alemania. Altos y es-

Anuncie en  
LA PROVINCIA

paciosos, pueden contener verdaderas multitudes. Por la noche, hasta una hora avanzada, rebotan de gente, (una clientela en su mayor parte del pueblo, tan prensada que no queda mesa libre, amiga de las iluminaciones violentas de las músicas ensordecedoras, de los cantadores con gargantas de bronce, encarnados, frenéticos y que, al parecer, los mayores cataclismos no harían callar...) Y como en Alemania todavía, sólo se bebe café con leche en estos salones democráticos.

Acaso valdría más no decir nada de estos detalles vulgares. Y, sin embargo, todo esto tiene una poesía ruda que seduciría vivamente a un Balzac o a un Zola y que, por mi parte, estoy muy lejos de desdeñar. Yo simpatizo de buen grado con todo lo que hay de fuerte y, a la larga, de enervadora la actividad y son todas las manifestaciones de la vida de una gran ciudad moderna. Pero no es esto lo que me interesa en este momento en Zaragoza. He venido atraído por un secreto encanto que todavía ignoro y que acabaré ciertamente por descubrir. ¿Encanto de una determinada belleza, o de un cierto pasado, o tal vez de ideas que florecen en este terruño y no en ningún otro? No sé. Mas estoy muy seguro de que no es por cosas mediocres por las que he venido.

(Se continuará)

Imprenta de LA PROVINCIA

LA LAMPARA PHILIPS  
MEDIO WATIO Y ARGA

ES LA QUE TIENE MAYOR DURACIÓN Y MENOR CONSUMO DE  
= FLUIDO, ADEMAS DE PROPORCIONAR UNA HERMOSISIMA =  
LUZ BLANCA.

DE VENTA:  
AGENTE ENCARGADO DEL  
Sindicato Eléctrico  
... TERUEL ...

TOS, CATARROS

ASMA, GRIPPE, BRONQUITIS; su curación segura y alivio inmediato con el Jarabe pectoral antiséptico FÓRMULA DEL

Doctor MOLINER

CITOSTONO

Tónico-Reconstituyente FÓRMULA DEL Dr. MOLINER

ANEMIA RAQUITISMO, DEBILIDAD, NEURASTENIA. Dá fuerza vigor, ayuda al desarrollo y estimula el apetito.

DEVENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y  
A. GAMIR. San Fernando, 34. Valencia.

PREPARADOS EN EL LABORATORIO «CELTA»

I. ASPAS, director farmacéutico

Espinosa, 5. - VALENCIA

Importante Sociedad

precisa ORGANIZADOR GERENTE para Sucursal que proyecta instalar en Teruel. Sueldo inicial 400 pesetas anuales, mas importantes comisiones superiores al sueldo. Necesaria garantía metálica o papel del Estado 20.000 pesetas. Diríjase: Apartado de Correos 982.-MADRID.

SI QUEREIS VESTIR BIEN Y BARATO VISITAD EL COMERCIO DE TRAJIDOS

Juan del Rincón

Francés de Aranda, núm. 3  
Gran surtido en pañería a precios baratísimos, gamuzas para abrigo de señora, lanas, géneros de punto, panas, géneros de algodón, pañuelos, tohallas, medias, calcetines, etcétera, etcétera. Todo a precios increíbles.

Nueva Casa de Comidas

56, Aliados, 56 - TERUEL

No dejéis de visitarla y encontrareis allí muchas ventajas.

Vicente Herrero  
TERUEL

Almacén de maderas y fábrica de aserrar. Aserrío para parroquianos, a 5 pesetas hora. Maderas en rollo para la fabricación de envases, Vigas. Tablones. Tablas. Cuarterones. Traviesas. Entarimados de madera de Mobila; idem de madera de país colocados a precios muy aceptables. Carpintería de primera con maderas limpias y secas; ídase presupuestos en buenas condiciones para carpinteros, y molduradas para carpinteros, y molduradas. Leña y serrín de inmejorables condiciones a 0'05 pesetas kilo. Se compran chopos, negales y pinas.

(1) Si no recordamos mal, la «historia» a que se refiere Mr. Louis Bertrand, se cuenta en el prólogo de la segunda parte del Quijote. (N. del T.)

(2) El director de la «Revue de Deux Mondes», donde se publica este trabajo.